KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e Maart 1950 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem binnen drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de invoervergunningen voor sommige kaassoorten en houdende aanvulling van het besluit van de Regent van 25 Februari 1950 houdende instelling van een speciaal recht op de invoer van sommige land- en tuinbouwproducten , heeft ter zitting van 10 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 10 mars 1950, d'une demande d'avis dans les trois jours sur un projet d'arrêté du Régent concernant les licences d'importation de certains fromages et complétant l'arrêté du Régent du 25 février 1950 établissant un droit spécial à l'importation de certains produits agricoles et horticoles , a donné en sa séance du 10 mars 1950 l'avis suivant :

Daar de bedoeling van de Minister van Economische Zaken niet is de invoer te verminderen door het definitief afschaffen van bepaalde vergunningen, uitgereikt vóór het in werking treden van dit besluit, maar uitsluitend de vroegere titels te vervangen door nieuwe, bij het uitreiken waarvan het recht kan worden geheven, stelt de Raad van State voor het tweede lid van artikel 2 door de volgende bepaling te vervangen :

" De vergunningen uitgereikt vóór het in werking treden van dit besluit zijn niet langer geldig. Zij zullen op verzoek van de belanghebbenden door nieuwe vergunningen worden vervangen".

L'intention du Ministre des Affaires économiques n'étant pas de réduire les importations en supprimant définitivement certaines licences délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, mais uniquement de remplacer les titres anciens par des titres nouveaux dont la délivrance permettra la perception du droit, le Conseil d'Etat propose de remplacer le deuxième alinéa de l'article 2 du projet par le texte suivant :

" Les licences délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté cessent d'être valables. Elles seront remplacées par de nouvelles licences à la demande des intéressés".

L. 1048/2 GK.

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES. (get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi-
expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Economische Zaken en Middenstand.
tre des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De Maart 1950. Le mars 1950.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.